

Inhalt

| | |
|--|----|
| Vorwort | 3 |
| Abkürzungsverzeichnis | 4 |
| A. Text | |
| 1. Einleitung | 9 |
| 1.1 Zu dieser Arbeit | 9 |
| 1.2 Die beiden jemenitischen Staaten vor der Einheit | 11 |
| 1.3 Gründe für Demokratisierung und Vereinigung | 13 |
| 2. Die Verfassungsentwicklung von 1981 bis 1994 | 15 |
| 2.1 Der Verfassungsentwurf von 1981 | 15 |
| 2.2 Der Einheitsvertrag und die Verfassung | 17 |
| 2.3 Die Verfassungsentwicklung von 1991 bis 1994 | 18 |
| 2.3.1 Die Vereinbarung über Verfassungsänderungen zwischen den drei Koalitionsparteien im Mai 1993 | 18 |
| 2.3.2 Die Änderungsvorschläge vom 3. August 1993 | 19 |
| 2.3.3 Die Verfassungsänderungen im Herbst 1994 | 20 |
| 2.3.4 Zusammenfassung | 29 |
| 3. Die Streitpunkte zwischen JSP und AVK | 31 |
| 3.1 Die 18 Punkte der JSP | 31 |
| 3.2 Die 19 Punkte des AVK | 35 |
| 4. Pluralismus und politische Parteien | 39 |
| 4.1 Das Prinzip des Parteienpluralismus | 39 |
| 4.2 Parteien nach 1989 | 41 |
| 4.3 Spaltung | 42 |
| 5. Die Presselandschaft | 47 |
| 5.1 Pressevielfalt nach der Einheit | 47 |
| 5.2 Die Rolle der Printmedien | 48 |
| 5.3 Pressefreiheit | 49 |
| 5.4 Die Pressestaatsanwaltschaft | 50 |
| 5.5 Die Presselandschaft nach dem Krieg 1994 | 53 |
| 6. Die Parlamentswahlen vom 27. April 1993 | 55 |
| 6.1 Wahlvorbereitungen | 55 |
| 6.2 Wahlkreiseinteilung und Absprachen | 57 |
| 6.3 Organisation und Ablauf | 61 |

| | | |
|-----|--|----|
| 6 | | |
| 6.4 | Partizipation von Frauen | 66 |
| 6.5 | Klagen | 67 |
| 6.6 | Das Wahlergebnis | 68 |
| 7. | Das Parlament | 71 |
| 8. | Politische Partizipation | 77 |
| 8.1 | Politische Partizipation vor der Krise 1993 | 77 |
| 8.2 | Partizipation während der Krise und nach dem Krieg | 79 |
| 9. | Fazit | 85 |
| | Bibliographie | 87 |

B. Listen

| | | |
|----|---------------|-----|
| 1. | Chronologie | 91 |
| 2. | Parteienliste | 109 |
| 3. | Presseliste | 119 |

C. Dokumente

Dokumente zur Verfassung

| | | |
|---|--|------------|
| 1 | ittifâq i`lân al-Jumhûriyya al-Yamaniyya wa-tanzîm al-fatra al-intiqâliyya, (Vertrag über die Proklamation der Republik Jemen und die Regelung der Übergangsperiode), in: al-Jarîda ar-Rasmiyya, Nr. 1, Şan`â', 31.5.1990. | 129 |
| 2 | dustûr al-Jumhûriyya al-Yamaniyya (die Verfassung der Republik Jemen), in: al-Jarîda ar-Rasmiyya, Nr. 1, Şan`â' 31.5.1990, arabisch englisch, Hg. Yemen Times (YT), Şan`â' 1991 | 130 145 |
| 3 | wathîqat al-i'tilâf al-ḥukûmî (Dokument des Koalitionsvertrages) (zwischen AVK, JSP und Islâḥ), ath-Thaura, Şan`â' 30.5.1993 englische Übersetzung, YT, Şan`â' 13.6.1993 | 162 163 |
| 4 | al-mawâd kamâ aqarrathâ al-lajna bi-sîghatihâ an-nihâ'iyya (Die Artikel in ihrer endgültigen Formulierung, wie sie die Kommission beschlossen hat), Parlamentsvorlage der Verfassungsänderungen, Şan`â' 28.9.1994 | 164 |

Dokumente zu den Streitpunkten zwischen AVK und JSP

| | | |
|---|--|-----|
| 5 | niqâṭ al-ishtirâkî al-maṭrûḥa li-ḥall al-azma, niqâṭ al-mu'tamar al-maṭrûḥa li-ḥall al-azma (Punkte der JSP und des AVK zur Lösung der Krise), al-Waḥdawî, Şan`â' 12.10.1993 | 171 |
| 6 | Ittihâd al-Quwâ al-Waṭaniyya: mashru` bi-`ussus al-auwaliyya li-istiqrâr an-nizâm (Lösungsvorschläge der IQW), mit der Namensliste der 64 Unterzeichner, Şan`â' 17.10.1993 | 172 |
| 7 | usar malikiyya jadîda fî ghilâf jumhûrî (Neue königliche Familien in republikanischem Gewand), Flugblatt, Şan`â' 1993 | 178 |

Dokumente zu Pluralismus und Parteien

- | | | |
|----|---|------------|
| 8 | qânûn raqm 66 li-sana 1991 bi-sha'n al-aḥzâb wa-t-tanzîmât as-siyâsiyya (Gesetz Nr. 66/1991, Parteien und politische Organisationen), Hg. YT, Şan`â' o.J., arabisch englisch | 183 187 |
| 9 | qânûn raqm 41 li-sana 1992 bi-sha'n al-intikhâbât al-`amma (Gesetz Nr. 41/1992, Allgemeine Wahlen), Hg: Ministerium für Gesetzesangelegenheiten, Şan`â'o.J. arabisch englisch, Hg. Oberstes Wahlkomitee, Şan`â' o.J. (1993), (Artikel 72 fehlerhaft) | 192 204 |
| 10 | Parteienliste, aus: Mâni`, Ilhâm, al-aḥzâb wa-t-tanzîmât as-siyâsiyya fi-l-yaman (1948-1993), dirâsa taḥlîliyya (Die Parteien und politischen Organisationen im Jemen (1948-1993), eine analytische Studie), Şan`â' 1994, S. 227-228 | 214 |
| 11 | Die Wahlprogramme der drei Koalitionsparteien, aus: al-`Alîmî, Râshîd M. und al-Bishârî, Aḥmad A. (Hg.), Election Programs of Political Parties and Organizations in the Republic of Yemen, in: Kitâb ath-Thawâbit, Şan`â' 1993 (arabisch) | 215 |
| 12 | Schlagzeile in al-Jamâhîr, Şan`â' 14.11.1994 (rote Ausgabe) | 242 |

Dokumente zur Presse

- | | | |
|----|---|------------|
| 13 | qânûn raqm 25 li-sana 1990 bi-sha'n as-ṣaḥâfa wa-l-maṭbû`ât (Gesetz Nr. 25/1990, Pressegesetz), Hg. YT, Şan`â' o.J., arabisch englisch | 243 251 |
| 14 | Abschrift des Urteils über die Yemen Times, Gericht Şan`â'-Sûd, 5.8.1993 | 260 |
| 15 | Abd al-Ḥabîb Sâlim Muqbil, "ad-dîmuqrâṭiyya kalima murra" (Die Demokratie ist ein bitteres Wort), ash-Shûrâ, Şan`â' 18.9.1994 | 266 |
| 16 | Auszug aus dem Urteil über ash-Shûrâ, Strafgericht Şan`â', 5.12.1994 | 267 |

Dokumente zu den Wahlen

- | | | |
|----|---|-----|
| 17 | Wahlkarikaturen aus einem Ausstellungskatalog, vermutlich entnommen aus: Şamm Bamm, Şan`â' 1993 | 271 |
| 18 | Beispiele ungültiger Stimmzettel der Parlamentswahl 1993 | 272 |
| 19 | Liste der NCFE und offener Brief `Abd al-Malik al-Mikhîlâfis an das OWK, Flugblätter, Şan`â' Mai 1993 | 273 |
| 20 | `Abd al-Malik al-Mikhîlâfî über die Wahlen, YT, Şan`â' 13.6.1993 | 277 |
| 21 | Handzettel eines unabhängigen Kandidaten im Gouvernorat Mârib, April 1993 | 278 |

Dokumente zum Parlament

| | | |
|----|---|-----|
| 22 | Überblick über den Bildungsstand der Parlamentarier, YT, Şan`â' 14.11.1993 | 279 |
| 23 | Parlamentsprotokoll, Şan`â' 20.5.1993 | 280 |
| 24 | Arbeitspläne des Parlaments, Şan`â' 1993 | 281 |
| 25 | Die Parlamentskomitees und ihre Mitglieder, YT, Şan`â' 27.6.1993 | 282 |
| 26 | bayân min majlis an-nuwwâb ḥaul al-azma allatî tamurru bihâ al-bilâd (Resolution des Parlaments zur Krise), Şan`â' 6.11.1993 | 283 |
| 27 | mashrû` qânûn raqm 0 1994 bi-sha'n ijrâ'ât ittihâm wa-muḥâkamat shâghilî wazâ'if as-sultât al-ulyâ, (Gesetzentwurf zur Strafverfolgung hochrangiger Staatsbediensteter), Şan`â' o.J. (August 1994) | 287 |

Dokumente zur Partizipation

| | | |
|----|---|-----|
| 28 | mîthâq al-`amal as-siyâsî (politischer Arbeitsvertrag), Ra'y, Şan`â' 15.9.1992 | 291 |
| 29 | bayân şuḥufî şâdir`an Ittihâd al-Quwâ al-Wataniyya (Presseerklärung des IQW), Şan`â' 14.11.1993 | 293 |
| 30 | Bericht über die Regionalkonferenz in Şa`da mit Abdruck der Schlußresolution, at-Tajjamu`, Aden 31.1.1993 | 295 |
| 31 | Bericht über die Ḥudaida-Konferenz, al-Mustaqbal, Şan`â' 9.1.1994 | 297 |
| 32 | Berichte über Regionalkonferenzen in Ta`izz (al-Waḥdawî, Şan`â' 21.12.1993), Abyan (al-Mustaqbal, Şan`â' 20.2.1994) und die Konferenz der Bakîl in Anis (al-Mustaqbal, Şan`â' 16.1.1994) | 298 |
| 33 | Political Forces Dialogue/resolutions, Saba, Şan`â' 23.12.1993 | 299 |
| 34 | bayân ilâ ash-sha`b şâdir`an lajnat ḥiwâr al-quwâ as-siyâsiyya (Kommunique des Dialogkomitees), ath-Thaura, Şan`â' 15.1.1994 | 300 |
| 35 | wathîqat al-`ahd wa-l-ittifâq (Das Versöhnungsdokument) Şan`â' Januar 1994 | 301 |
| 36 | Namen und Unterschriften der Unterzeichner des Versöhnungs- dokuments in Amman am 20.2.1994, Şaut al-`Ummâl, Aden 24.2.1994 | 311 |